

Noticia
Transparente
di Gobierno

ISLA ONLINE

Diaranson 18 September 2024

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

ARTE DI MURAYA
SAN NICOLAS



**STABILIDAD
Y
PROSPERIDAD**

2 0 2 4



Gabinete Wever-Croes



PROME MINISTER

Evelyn Wever-Croes

PROME MINISTER A ATENDE APERTURA DI ARUBA GLOBAL TRAVEL CONFERENCE



Dialuna anochi dia 16 di september a tuma luga e apertura di Aruba Global Travel Conference unda Prome Minister Evelyn Wever-Croes a hiba palabra.

E mandatario a gradici e oportunidad pa asina por a dirigi su mes na expertonan den turismo, profesionalnan di biahe y representantenan distingui di e industria di hospitalidad for di Norte America, Latino America y Europa. Den nomber di Gobierno y e pueblo di Aruba, e mandatario a extende un caluroso bon bini na e participantenan na nos isla feliz.

Prome Minister a expresa den su discurso cu e presencia di tur e paisnan na e conferencia ta un testimonio di nan compromiso cu e exito continuo di Aruba su industria di turismo, cual ta hunga un rol importante den e economia, prosperidad y futuro di e pais. E exito di e industria di turismo den e ultimo añanan, den gran parti, ta resultado di e sosten y contribucion firme di e asosacionnan na Aruba y cu asosadonan global di aerolinea y operadornan di tour.

Mientras cu e desempeño di turismo di Aruba tawata impresionante na 2024, e inversion di Gobierno den infraestructura, como tambe den producto hotelero nobo y otro industrianan comercial tawata igualmente destacabel y esaki por mira den e varios proyecto rond di Aruba.

Durante añanan Aruba tawata hopi afortuna di ta conoci como un destinacion di calidad halto y Aruba por ta orguyoso cu e inversion den e isla lo sigui pa sigura e reputacion ey den futuro.



Gobierno lo sigui traha cerca y conhuntro cu Aruba Tourism Authority, AHATA y henter e industria di turismo y hospitalidad explorando oportunidadnan pa inverti mas den e producto y den e experiencia di bishitante.

“Un biaha mas mi kier gradici boso pa boso presencia, nos ta spera cu boso por contagia di e Efecto Aruba. Danki pa e pasion y compromiso cu Aruba y pa tuma tempo for di boso agenda pa uni cu nos e siman aki. Mi ta desea boso un conferencia productivo, placentero y exitoso. Mi ta spera tambe cu boso lo tuma tempo pa boso mes pa conecta mas cu e isla asina por comparti boso experiencianan ora boso regresa cas y mi ta spera di por wak boso pronto atrobe. Masha danki!”, Prome Minister a expresa. ■



MINISTER

Ursell Arends

DIRECTIE OUDERENZAKEN TA CONOCE SU DIRECTORA DEN PERSONA DI DESIRÉE HELDER



Ministerio di Adulto Mayor ta orguyoso pa anuncia nombramento di Sra. dr. Desireé Helder como directora di Directie Ouderenzaken. Cu un carera remarcabel, cubriendo mas di 20 aña como Hefe di Departamento na Central Bureau Statistieken (CBS), Sra. Desireé Helder ta trece un nivel incomparable di experiencia y conocimiento cu ta alinea perfectamente cu e mision di Directie Ouderenzaken.

Despues di a caba su estudio na Nijmegen, Hulanda, unda e la studia Neuro- en Revalidatiepsychologie, e la cuminsa un promotieonderzoek na Universidad di Leiden, enfocando riba e malesa neurodegenerativo Huntington. E investigacion aki a concentra riba con pashentenan y nan famia ta biba cu e malesa y con nan ta maneha e desafionan emocional y mental. Na 2002, Sra. Desireé Helder a logra su doctorado (Ph.D.) na Universidad di Leiden mientras e cu e tabata Universitair Docent den e Facultad di Medicina.

Na 2004, Sra. Desireé Helder a bolbe na su tera natal Aruba, unda e la tuma un puesto na CBS como estadisticus di salud. Eventualmente Sra. Desireé Helder a bira hefe di Departamento di Proyecto y Investigacion. Na 2018, ela asumi e rol di Waarnemend Directeur di CBS. Durante su carera na CBS, Sra. Desireé Helder a investiga y publica raportnan riba temanan importante cu ta impacta nos adultonan mayor, entre

otro e prevalencia di incapacidad, riesgo di malesa cronico, y salud mental.

Despues di un proceso amplio, Sra. Desireé Helder a cuminsa oficial dia 15 di september 2024 como directora di Directie Ouderenzaken. Como directora di Directie e ta keda encarga di implementacion di maneho di Ministerio di Adulto Mayor y proyectonan cu ta enfoca riba e bienestar, cuido y participacion di adulto mayor na Aruba, un sector cu ta conta pa 23% di nos poblacion y cu ta creciendo dia pa dia mas. E mision di Directie Ouderenzaken ta pa centralisa un sistema di cuido integral, cu servicio tanto pa cuido formal como informal, y pa asegura cu nos adultonan mayor ta haña e atencion y respet cu nan merece.

Sra. Desireé Helder su liderato y amplio conocimiento den e campo di investigacion y estadistica lo yuda pa desaroya y implementa un sistema di cuido responsabel y informa pa e grupo vulnerabel aki. Su experiencia lo sin duda trece inovacion y un enfoque fresco na Directie Ouderenzaken.

Nos ta desea Sra. Desireé Helder hopi exito den su funcion nobo, y Ministerio di Adulto Mayor ta compromete pa traha hunto pa fortifica e calidad di cuido pa adultonan mayor na nos pais. ■■■



MINISTER MADURO A DUNA INICIO NA DIA DI MONUMENTO NA E MONUMENTO CASITA GEEL NA WESTSTRAAT 15

Diadomingo 15 di september tabata Dia di Monumento y pa e ocasion special aki Minister Maduro di Cultura tabata presente na e monumento Casita Geel na Weststraat 15 pa asina duna inicio na e Open Monumenten Dag organisa pa Stichting Monumentenfonds Aruba den colaboracion cu Open Monumenten Dag di Hulanda.

Den presencia di Minister President y directora di MFA, Minister Maduro a hiba un discurso den cual a recorda tur presente cu Monumentonan no ta solamente e edificionan di piedra of palo, pero nan ta simbolonan di nos historia, nos retonan den pasado como pais, nos resiliencia y nos triumfonan. Nan ta e recordatorio di ken nos ta y di unda nos ta bin.

“Cada un di e edificio of monumentonan cu boso bishita awe ta carga e storia di nos hendenan, nos tradicionnan y e historia di nos isla. Dia di Monumento ta momento pa nos refleha riba e importancia y e responsabilidad di nos cada un pa preserva nos patrimonio cultural. Y nos por haci esaki hunto, no solamente pa medio di restaura y mantene e monumentonan, pero tambe pa medio di traspasa e historia y conocimiento pa generacionnan nobo pa nan por siña aprecia nos cultura y conecta cu nos pasado. Cada edificio of cas cu keda restaura den su gloria ta conta nos su historia, pesey ta importante pa nos tur hunto percura pa e storianan aki keda conta y no bay den olvido,” e mandatario di Cultura a expresa.

Despues di e discurso a sigui baile di cinta, cortamento di cinta y hunto cu un hoben, Minister Maduro a habri e porta di e monumento Casita Geel pa marca inicio di e evento e Dia di Monumento/ Open Monumenten Dag habri na unda publico por admira 13 monumento den Centro di Oranjestad.

Minister Maduro di Cultura ta gradici Monumentenfonds, Open Monumenten Dag Hulanda, tur e organizacionnan y famianan cu a habri porta di nan monumento priva y tur e boluntarionan cu a traha duro pa haci e bunita evento aki pa henter famia posibel. ■■■





Riba Dia di Monumento

MINISTER MADURO DI CULTURA A HACI UN RECORIDO DEN AUTO CLASICO PA MUSTRA PUEBLO E DIFERENTE EDIFICIONAN MONUMENTAL DEN CENTRO DI ORANJESTAD



Riba Dia di Monumento Minister Maduro di Cultura a haci un recorrido den un auto clasico pa admira e diferente edificionan monumental den Centro di Oranjestad. Pa informa y pa anima Pueblo pa bishita nos monumentonan, e mandatario di cultura a bay live via su pagina di Facebook.

Na e monumento Casita Geel na Weststraat 15, Minister Maduro hunto cu sra. Anne Witsenburg di Monumentenfonds Aruba a wordo busca pa sr. Vermeer den su Cadillac di año 1954 y sali rumbo pa Museo Arkeologico cu ta situa den e compleho di monumento Ecury den Schelpstraat. Den e mesun caya por a admira tambe Henriquez Pand y Huisje Wild cu tambe ta monumentonan di nos Pais.

Den Caya Betico Croes casi na final a pasa mira Cas Debrot cu ta un monumento cu proximamente lo wordo restaura pa por mira un exposicion di e mundo di aviacion y tambe di telecomunicacion na Aruba como medionan di comunicacion. Tambe por a admira e documentario di Herencia Ancestral cu ta conta storianan di esclavitud na Aruba.

Den Wilhelminastraat a pasa admira e edificio di Brenchi cu ta pertenece na Famia Harms cu a habri porta pa publico por admira su bunitesa. Poco mas despues tin Casa Rosada cu ta un monumento priva cu Famia Marcotulli gustosamente a habri pa publico admira y haya sa cu eynan tin un museo di tennis di mesa cu ta algo unico den nos region. Mas den Wilhelminastraat por e bishita e Museo di Meta cu a habri su portanan pa prome biaha pa publico por admira tur e industrianan cu e compania ta opera den dje. Despues a sigui pa e monumentonan Stadhuis, School 1888 y Cas Veneranda



cu proximamente lo keda restaura pa conta e storia di Famia Manchi Arends. E ultimo monumento den Wilhelminstraat tabata Kerki Protestant na unda tin un Museo di Bijbel.

E recorrido a caba na Museo Arkeologico National Aruba, na unda cu Minister Maduro a busca su stempel como prueba di bishita na e museo y tambe na e Compleho di Monumento Ecury. Di e mes manera Minister Maduro a pasa na varios monumento pa asina haya su stempel den e Paspoort di Monumento cu tur mucha di scol preparatorio y basico a haya pa nan haya sa mas di nos monumentonan y nos herencia cultural.

Minister Maduro ta gradici sra. Anne y ful e ekipo di Monumentenfonds y tambe sr. Vermeer pa e dushi recorrido pa admira y disfruta di locual ta di nos, nos herencia cultural monumental. ■■■





MINISTER

Geoffrey Wever

Minister Geoffrey Wever ta introduci Koopkrachtmodel: HERMENT NOBO DI GOBIERNO PA MIDI IMPACTO DI MANEHO RIBA PODER DI COMPRA



Gobierno di Aruba awo, oficialmente ta dispone di un modelo di poder di compra. Riba peticion di Minister Geoffrey Wever riba 13 di september, conseho di minister a formalisa e “koopkrachtmodel” aki como instrumento oficial di maneho. Lo uza e modelo di poder di compra aki pa haya un bista di con e maneho di Gobierno ta afect’e, y a base di e conocimiento busca pa mitiga e posibel consecucionan tambe.

E proceso pa traha e “koopkrachtmodel” a inicia desde januari ultimo unda cu Minister Geoffrey Wever a pone e fondonan necesario di su begroting pa traha e modelo aki. E mandatario a mira e necesidad pa agrega esaki na e hermentnan existente di bon gobernacion y awo, e departamentonan di gobierno lo mester tene cuenta tambe cu e posibel impacto di e maneho riba poder di compra.

Economisch Bureau Amsterdam a traha e “koopkrachtmodel” e aña aki y durante e proceso a duna un presentacion na Parlamento di Aruba, como tambe Conseho di ministernan y gremionan comercial. Pa loke ta trata maneho y ehecucion di e modelo di poder di compra, Departamento di Asuntonan

Economico, Comercio y Industria lo ta encarga di esaki. Adicionalmente, e departamento lo ta encarga tambe cu e modelo macro-economico MARUBA pa asina garantisar e uzo di e modelo di poder di compra. Pa por ehersce e trabao di maneha y mantene e modelo, Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria a ricibi e training necesario di Economisch Bureau Amsterdam.

Mirando e conexion directo entre desaroyo economico, poder di compra y pobreza, conseho di minister riba peticion di minister Geoffrey Wever a amplia e Comision MacroModel tambe cu participacion di Departamento di Asuntonan Social. E “Koopkrachtmodel” como instrumento di maneho lo contribui na mas transparencia ora di implementa maneho.

“Pa añanan largo Aruba no tabata tin un modelo pa muestra na un manera detaya kico e impacto di maneho ta riba e poder di compra di nos ciudadanonan. Awo como Pais si nos tin esaki. Uzo di e koopkrachtmodel lo yuda traha y ehecuta maneho cu ta tene cuenta cu of mitiga e efecto di maneho riba e poder di compra”, asina Minister Geoffrey Wever a splica. ■

MINISTER GEOFFREY WEVER A DUNA PRESENTACION DI SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS NA ALUMNONAN DI COLEGIO SANTA TERESITA



Siman pasa alumnonan di klas 6 di Colegio Santa Teresita a ricibi presentacion di e metanan di desaroyo sostenibel, e ‘Sustainable Development Goals (SDGs)’, duna door di Minister Geoffrey Wever. E proyecto aki a cuminsa aña pasa unda klassen 6 di scolnan basiso ta haya presentacion pa yuda cu conscientisacion di kico e metanan di desaroyo sostenibel ta ensera y con cada un di nos por yuda na logra e metanan. E presentacion tabata uno interactivo unda cu e hobennan a demostra cu nan ta hopi al caso di kico ta pasando na mundo. Hobennan tin e oportunidad pa haci un diferencia pa nan mes, nan famia y pa nan comunidad.

E Metanan di Desaroyo Sostenibel ta consisti di 17 metanan riba cual paisnan ta traha pa alcanza den nan contexto nacional. E metanan ta: 1. Caba cu pobresa; 2. Caba cu hamber; 3. Salud y bienestar; 4. Enseñansa di calidad; 5. Igualdad di genero; 6. Awa limpi; 7. Energia limpi y economico; 8. Trabou decente y crecemento economico; 9. Innovacion y infraestructura; 10. Reduci desigualdad; 11. Barionan y comunidannan sostenibel; 12. Produccion y consumo responsabel; 13. Accion riba clima; 14. Bida bou awa; 15. Bida riba tera; 16. Paz, husticia y institucionnan formalisa; 17. Partnership pa logra e metanan.

Minister Geoffrey Wever: “Un danki na Colegio Santa Teresita pa a ricibi nos.”



Minister Geoffrey Wever durante OSTAD 200 Incubator

PARTNERSHIPS IMPORTANTE PA REALISA DESARROYO EMPRESARIAL Y ADAPTACION DI INNOVACION



Minister Wever ta gradici ImpactHub Aruba, Universidad di Aruba su Center for Lifelong Learning, Camara di Comercio, Toyota Aruba, Setar N.V., WEB N.V., y Aruba Experience pa nan contribucion esencial na e evento OSTAD 200 Incubator. E colaboracion a inicia cu un MoU entre ImpactHub Aruba pa e proyecto aki, y ta resalta e balor di uni forza pa crea un ambiente di crecimiento, conocimiento y desaroyo continuo pa nos economia.

Den e cuadro di Sustainable Development Goals ("SDG's"), esta SDG #17, 'Partnership for the Goals', partnerships sostenibel ta necesario pa logra beneficianan inmediato, y tambe pa sostene un vision mas amplio a largo plaso pa mantene e impulso di innovacion y preparacion di nos sector empresarial pa e retonan di futuro.

Durante su discurso na e OSTAD 200 Incubator, Minister Geoffrey Wever a pone enfasis riba e importancia di 'partnerships' continuo pa logra innovacion y progreso empresarial. "Sin e vision y trabou duru di ImpactHub, specialmente Sra. Mary-Ann Falconi y Sr. Alberto Perret Gentil, e proyecto aki no lo tabata posibel". P'esei, den nomber di e Gobierno di Aruba, mi kier gradici boso pa realisa e proyecto aki."

Adicionalmente, Minister Wever a gradici e oradornan principal, cu a comparti nan conocimiento riba temanan di importancia global, manera Seguridad Cibernético, Machine Learning y Fintech. E oradornan a inclui Darrell Maxwell di IBS Aruba, Paul Eelens di Cyber Security Center of Intelligence, Alex Andriani di Engage People Inc., y Dr. Robin Edelbroek di Google. Nan presencia a enriquece e evento y a sirbi como inspiracion pa empresarionan presente riba e potencial di adopta innovacion den nan propio seno di trabou.



E incubator ta demostra cu colaboracion entre sector publico y priva conhuntamente cu guia y sosten di expertonan ta e yabi pa empodera tanto negoshinan chikito como grandi pa sigui crece y contribui na un Aruba mas prospero y sostenibel. ■



TIENDA DI EDUCACION CU DIRECTIVA NOBO PA ASINA SIGUI BRINDA GUIA Y SOSTEN NA EDUCADORNAN Y FAMIANAN

Recientemente, Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon a reuni cu e ekipo di Tienda di Educacion, entre otro trahadonan como tambe e directiva y directora nobo. A ricibi un presentacion di tur e servicionan cu nan ta brinda, pero tambe nan vision pa futuro, caminda mas y mas nan lo bay enfoca riba plataformanan digital pa brinda e guia y sosten na famianan y educadornan cu tambe ta hunga un rol importante den lantamento di mucha y hoben. Banda di esaki, ta bay enfoca pa cambia e vision, caminda no ta solamente brinda guia na individuonan pero tambe na henter e sistema.

Esaki ta importante, mirando cu e ta pas den e maneho cu Gobierno di Aruba a bin ta hiba caba, caminda algun luna atras a percura pa brinda opleiding na diferente profesional den e cadena social pa loke ta e sistema di “Multidimensionele Familietherapie” cual, manera ya a wordo menciona, no ta enfoca solamente riba e individuo pero tambe riba henter e sistema cual ta resulta den solucionnan duradero.

Banda di esaki, Tienda di Educacion ta traha cu diferente stakeholder den e cadena social, pa di e forma aki por brinda sosten na e cliente cu tin mester di esaki. Teniendo na cuenta cu educadornan tambe ta forma parti di e educacion y lantamento di mucha y hoben na Aruba, Tienda di Educacion tambe lo concentra su mes na duna guia y sosten na educadornan, pa di e forma aki nan tambe por sigui aporta positivamente na e desaroyo di nos mucha y hobennan. E no ta solamente brinda conseho, pero tambe brinda guia den e “hulpvraag” cu e individuo of famia tin, y nan ta keda monitor esaki, te ora cu e famia logra haya un solucion.

Un reunion hopi positivo, caminda por bisa cu e trabounan cu nan ta haci ta sumamente importante pa Aruba pa loke ta trata e cadena social como tambe hudicial. Minister Tjon a manda palabranan di pabien na henter e directiva nobo, pa e manera cu nan a reorganisa Tienda di Educacion hunto cu e trahadonan, cual ta di aplaudi. For di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social lo sigui sostene nan den esaki.





E STUDIANTENAN CU TA DESEA DI CONTINUA CU NAN ESTUDIO AVANSA NA HULANDA TA CORDIALMENTE INVITA PA UN SESION INFORMATIVO DIA 26 DI SEPTEMBER PROXIMO

E sesion informativo ta inicia pa 6 pm



En conexion cu e proyecto di Studentenkamer, Minister Endy Croes ta bishitando diferente scol secundario na Aruba pa invita e alumnonan pa un atardi di informacion. Diaranson mainta, e mandatario di Enseñansa a bishita Schakel College na Boegoeroei. E mandatario di Enseñansa y Deporte tabatin e oportunidad pa combersa un rato cu e studianten di havo 4, 5 y vwo 5, 6, alabes invita esnan cu ta desea pa continua cu nan estudio na Hulanda of den exterior pa un atardi dedica na nan. E sesion informativo aki ta tuma luga dia 26 di september proximo na The Movies na Gloria.

Esaki ta di tres (3) aña consecutivo cu ta organisa e proyecto aki. E meta ta pa yuda y motiva e alumnonan inscribi pa camber (studentkamer) na tempo. Manera ta conoci, e guerra na Ucrania y Israel ta pone cu Hulanda ta hayando mas refugiado. Esaki ta trece cu ne cu e cupo di camber ta bira menos. E lista di espera pa haya un camber a bira di 2 pa 4 aña. E camber di e ciudadnan, manera Utrecht y Eindhoven ta limita y e lista di espera a bira di 3 pa 4 aña. Durante e sesion informativo lo tin diferente orado profesional cu lo brinda informacion di entre otro alohamento (huisvesting) na Hulanda. Lo a comparti e retonan pa haya un vivienda na Hulanda.

Seccion Facilidat pa Estudio di Departamento di Enseñansa di Aruba (DEA) lo duna informacion di e fianza di Arubalening y con pa yega na un prestamo, alabes a contesta e preguntanan relaciona cu e topico aki. Adicionalmente, Sra. Paloma Osorio di Fundacion Plan di Bida lo duna informacion na e alumnonan tocante maneho di presupuesto. Sra. Lisanne Sambo – Gomez di Realign Caching, Consultancy & Services lo trata e topiconan: escogencia di estudio y con pa yena e formularionan. Tambe ta importante pa prepara tanto e mayor, como e estudiante pa e reto nobo aki. Sr. Franklin Seute, autor y orado di e buki "Living Rich as a Student in the Netherlands" lo comparti hopi tips valioso di entre otro, maneho di placa como estudiante.

Directora di Stichting Onderwijs Combina Sra. Inge La Haye a expresa cu nan ta hopi contento cu e bishita di minister na e scol, unda cu personalmente el a invita e alumnonan di "voorexamenklas" y "examenklas" pa e proyecto di Studentenkamer. Pa conclui, Minister Endy Croes ta gradici Sra. Inge La Haye, docente- y alumnonan pa e caluroso recepcion. Alabes, ta recorda nan pa inscribi hunto cu un (1) mayor pa e sesion informativo.



2024

AÑA DI STABILIDAD Y PROSPERIDAD



Gabinete Wever-Croes

Ora nos cana den cayanan di San Nicolas cu ta dorna cu artenan mahestraal aki, nos ta realisa cu bunitesa por wordo haya den luganan menos spera. Arte di muraya ta e language visual cu ta conecta culturanan, na unda cu por aprecia historia, color, fantasia y dedicacion.

